



FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limbi Moderne Aplicate
1.4 Domeniul de studii	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Ciclu de studii	Universitar, nivel licență
1.6 Programul de studiu / Calificarea	Limbi Moderne Aplicate / Licențiat în Limbi Moderne Aplicate

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	LLA2101I/ Limbă modernă pentru obiective specifice și studii culturale 3 (C) – (italiană)						
2.2 Titularul activităților de curs	Lect. dr. Anamaria Milonean Lect. Patrizia Ubaldi						
2.3 Titularul activităților de seminar	Lect. dr. Anamaria Milonean						
2.4 Anul de studiu	2	2.5 Semestrul	3	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei	1. DF 2. Ob.

3. Timpul total estimat (ore pe semestru/activități didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	Din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	42	Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator	14
Distribuția fondului de timp:					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					8
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					10
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					20
Tutoriat					
Examinări					4
Alte activități:					-
3.7 Total ore studiu individual		4 x 14 = 42			
3.8 Total ore pe semestru		7 x 14 = 98			
3.9 Numărul de credite		4			

4. Precondiții

Nu este cazul.

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	- Sală de curs; aparatură audio și video; fotocopii, cărți, CD-uri și DVD-uri
5.2 de desfășurare a seminarului / laboratorului	- Sală de seminar; aparatură audio și video; fotocopii, cărți, CD-uri și DVD-uri

6. Competențele specifice acumulate

Competențe profesionale	C1 Comunicare efektivă în cel puțin două limbi moderne de circulație (limba B și limba C), într-un cadru larg de contexte profesionale și culturale, prin utilizarea registrelor și a variantelor lingvistice specifice în vorbire și scriere (nivel de competență B2/C1 în ambele limbi - vezi CECRL).
Competențe transversale	C.T.3. Identificarea și utilizarea unor metode și tehnici eficiente de învățare; conștientizarea motivațiilor extrinseci și intrinseci ale învățării continue.



7. Obiectivele disciplinei (conform grilei de competențe specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	Conținutul disciplinei Limbă modernă pentru obiective specifice și studii culturale este în concordanță cu programele de studii similare din universitățile europene de profil și respectă principiile care stau la baza Cartei Internaționale a Limbilor Moderne Aplicate (AILEA). Disciplina Limbă modernă pentru obiective specifice și studii culturale asigură asimilarea și aplicarea corectă a normelor de bază privind medierea lingvistică și culturală, privilegiind însușirea și consolidarea competențelor discursive fundamentale în limbile de studiu, respectiv a competențelor necesare utilizării registrelor de comunicare profesională și adaptării textului/discursului la contexte de comunicare specifice.
7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> - Achiziționarea de cunoștințe specifice disciplinei și corecta utilizare a structurilor sintactice ale limbii italiene; - Familiarizarea studentului cu evoluția istorică a Peninsulei Italice în secolul XX; - Sublinierea rolului însușirii cunoștințelor de limbă și de cultură în cadrul parcursului formativ al traducătorului

8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
Limba italiană: <ol style="list-style-type: none"> 1. Introducere. Tematica și bibliografia cursului. Definiția sintaxei. Propoziția simplă și propoziția dezvoltată 2. Subiectul și predicatul. Atributul și apozitia. Elementul predicativ suplimentar 3. Tipuri de complemente. Prepoziții specifice 4. Structura frazei. Coordonare și subordonare. Tipuri de propoziții 5. Subordonatele complementive și cele atributive 6. Subordonatele adverbiale (I) 7. Subordonatele adverbiale (II) 	<p>Metodele de predare îmbină expunerea teoretică cu interogația frontală, în scopul reactualizării unor cunoștințe mai vechi sau al verificării gradului de asimilare a celor noi</p> <p>Prezentări ppt</p>	
Studii culturale: <ol style="list-style-type: none"> 1. Între democrații și regimuri 2. Al Doilea Război Mondial 3. Perioada de după cel de-al Doilea Război Mondial 4. De la democrația creștină la terorism 5. A doua republică 6. Uniunea Europeană și globalizarea 7. Discuții. Sinteză concluzivă 	<p>Expunere teoretică, exemplificare, dezbateri, problematizare, demonstrație</p> <p>Prezentări ppt</p>	
Bibliografie <ol style="list-style-type: none"> 1. Cartiglia C., <i>Immagini del tempo</i>. Per il triennio delle Scuole superiori. Con ebook. Con espansione online. Dal medioevo al primo Seicento - La storia a colpo d'occhio (Vol. 1), Loescher 2. Dardano, Maurizio, <i>Nuovo manuale di linguistica italiana</i>, Zanichelli, Bologna, 2005 3. Giardina A., Sabbatucci G., Vidotto V., <i>Lo spazio del tempo. Le ragioni della storia</i>. Per il triennio delle Scuole superiori. Con e-book. Con espansione online. 1000-1650 (Vol. 1), Laterza 4. Pîrvu, Elena, <i>Corso pratico di sintassi italiana</i>, Editura Didactică și Pedagogică, București, 2000 5. Serianni, Luca, <i>Grammatica italiana</i>, UTET, Torino, 1989 6. Trifone P., Palermo M., <i>Grammatica italiana di base</i>, Zanichelli, Bologna, 2020 7. https://online.scuola.zanichelli.it/paolucci/ponte/PAOL_2348_completo.pdf 		



8. https://www.matematicamente.it/staticfiles/manuali-cc/Leonetti-Storia-III.pdf		
8.2 Seminar / laborator / curs practic	Metode de predare	Observații
Limba italiană: Exerciții aferente tematicii fiecărui curs	Seminar interactiv, cu trimiteri la baza teoretică indicată în bibliografie Exemplificare, exerciții, problematizare, demonstrație	
Bibliografie <ol style="list-style-type: none"> 1. Battaglia, Giovanni, <i>Grammatica italiana per stranieri</i>, Bonacci, Roma, 1992 2. Dardano, Maurizio, <i>Nuovo manuale di linguistica italiana</i>, Zanichelli, Bologna, 2005 3. Pîrvu, Elena, <i>Corso pratico di sintassi italiana</i>, Editura Didactică și Pedagogică, București, 2000 4. Serianni, Luca, <i>Grammatica italiana</i>, UTET, Torino, 1989 5. Trifone P., Palermo M., <i>Grammatica italiana di base</i>, Zanichelli, Bologna, 2020 6. https://sintassionline.wordpress.com/tutti-gli-esercizi-on-line/ 		

9. Coroborarea conținutului disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, ale asociațiilor profesionale și ale angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

Obiectivele academice sunt corelate și permanent racordate la standardele comunității epistemice și la așteptările angajatorilor din domenii profesionale care recrutează absolvenți ai specializării universitare Limbi Moderne Aplicate : Camere de Comerț și Industrie, instituții europene, instituții, companii și organisme naționale și internaționale, diplomație, mass media, birouri de traduceri, agenții de turism, agenți economici și instituții publice. În conformitate cu standardele ARACIS, Departamentul de Limbi Moderne Aplicate are o colaborare continuă cu reprezentanții mediului socio-economic și profesional, mai ales cu Viking, WeLocalize, Alstom, SDL, ValueServe.

9. Evaluare





Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Baremul stabilit pentru fiecare subiect este comunicat studentului înainte de examen. Copierea sau fraudă se sancționează prin excluderea din examen și notarea lucrării cu 1 punct.	Examen oral la Studii culturale Examen scris la Limba italiană	100% 50%
10.5 Seminar / laborator	Pe parcursul semestrului profesorul va indica temele pe care studenții au obligația să le rezolve pentru fiecare seminar. Neprezentarea acestora în cadrul seminarului aferent unei tematici poate atrage după sine o depunere cu 0,25p din nota finală, pentru fiecare temă nerealizată. Studenții care participă în mod pertinent la dezbaterile din cadrul seminarelor pot obține puncte suplimentare la nota finală.	Evaluarea cunoștințelor în cadrul examenului final	50%
10.6 Standard minim de performanță			
<ul style="list-style-type: none"> - Definirea, descrierea și explicarea structurii limbilor de studiu A, B și C, a terminologiei și a frazeologiei specifice contextelor de utilizare a limbilor respective, și a principalelor coordonate istorice, culturale și de civilizație ale țărilor în care se vorbesc limbile B și C - Studentul cunoaște care sunt principalele concepte, le recunoaște și le definește corect. - Studentul a participat la majoritatea seminarelor și a efectuat temele propuse. - Studentul a dobândit o viziune de ansamblu asupra domeniului. 			



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI
BABEȘ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITÄT
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY
TRADITIO ET EXCELLENTIA



Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 31
400202, Cluj-Napoca
Tel: 0264 5322388
Fax: 0264 432303

Data completării 08.03.2023	Semnătura titularului de curs 	Semnătura titularului de seminar 
Data avizării în departament 15.03.2023	Semnătura directorului de departament 	
Data avizării la Decanat 30.04.2023	Semnătura Prodecanului responsabil 	Ștampila facultății